

F

ENFRIAMIENTO EVAPORATIVO EVAPORATIVE COOLING RAFRAÎCHISSEMENT PAR ÉVAPORATION



FRESC MANN PREMIUM BRISMANN

Enfriador evaporativo ecológico

Ecological evaporative coolers

Rafraîchisseur par évaporation écologique



4.200 a 15.000 m³/h



FRESA MANN PREMIUM

ENFRIADOR EVAPORATIVO ECOLÓGICO
4.200 a 15.000 m³/h

Los enfriadores evaporativos portátiles FRESA MANN y BRIS MANN, son una solución para la disminución de temperatura de zonas de trabajo, focos de calor o medianos espacios en los que se necesita un sistema económico y eficaz con un bajo consumo eléctrico.

Los modelos pueden ser suministrados con regulación de caudal todo/nada o con cuadro eléctrico con convertidor de frecuencia para ajustar el caudal de aire necesario.

ALGUNOS DETALLES CONSTRUCTIVOS

- Salida de aire frontal con rejilla de impulsión de doble deflexión modelo FRESA MANN o con difusor de aire superior de 8 salidas modelo BRIS MANN.
- Equipos con cuadro eléctrico incorporado de 1 velocidad o con convertidor de frecuencia para la regulación del caudal.
- Grupo ventilador con motor incorporado o a transmisión.
- Rodamientos anticorrosivos con tapa de estanqueidad incluida (FR-09 / FR-12 / FR-15).
- Estructura rígida mediante piezas de poliamida de gran espesor y enervadas interiormente.
- Postes cantonera fabricados en acero inoxidable de la calidad **AISI-304**.
- Paneles enfriadores de alto rendimiento con rejillas de protección en color gris RAL 7035.
- Ruedas de nylon para facilitar su transporte.
- Incluye manguera de 25m con sistema de enchufe rápido.
- Sistema de vaciado manual con válvula anti corrosiva.
- Instalación hidráulica y eléctrica conectadas en fábrica.

En el diseño y fabricación, realizado íntegramente por MET MANN, se han tenido en cuenta obtener elevadas prestaciones, facilidad de instalación y la garantía de un sistema eficaz y duradero en el tiempo.

DISEÑADOS Y FABRICADOS POR
DESIGNED AND BUILT BY
DESSINÉS ET FABRIQUÉS PAR

MET MANN

Garantía 10 años
Estructura poliamida

10 year guarantee
Polyamide structure

Garantie 10 années
Structure polyamide

Garantía 1 año
Resto de componentes

1 year guarantee
Other elements

Garantie 1 année
Reste de composants

Equipos en concepto de alquiler con opción de compra

Rental with option to buy for equipment

Location de matériel avec option d'achat

¿POR QUÉ METMANN? · Why Met Mann? · Pourquoi Met Mann?

- Garantizamos 10 años la estructura exterior de poliamida y 1 año el resto de elementos.

10 years guarantee for the exterior polyamide structure and 1 year for other elements.

Nous garantissons pour 10 années l'structure extérieure de polyamide et pour 1 années le reste de composants.

- Somos fabricantes y podemos adaptarnos a sus necesidades.

We are manufacturers and we can adapt our products to your needs.

Nous sommes fabricants et nous pouvons nous adapter à vos nécessités.

- Asesoramiento técnico - comercial totalmente personalizado.

Fully personalized technical and commercial consultation.

Assistance technique-commerciale, totalement personnalisée.

- Garantizamos el suministro de piezas de recambio.

We guarantee the supply of replacement parts.

Nous garantissons la fourniture de pièces de rechange.

ECOLOGICAL EVAPORATIVE COOLERS

4.200 to 15.000 m³/h

The portable FRESC MANN and BRIS MANN evaporative coolers are ideal solutions for reducing temperatures in work rooms, in areas where heat collects or in other average-sized spaces, wherever an economical, effective and energy-saving system is needed.

These models can be equipped with a fixed airflow level or with a control panel that allows full adjustment of the flow is necessary.

SOME OF THE MANUFACTURING DETAILS INCLUDE

- Front air discharge with double-deflection impulsion grill (FRESC MANN model) or top air diffuser with eight discharge ports (BRIS MANN model).
- Basic units with integrated 1-speed electrical panel or electrical panel with frequency converter that allows flow regulation.
- Fan with integrated motor or with clutch system.
- Fan with bonded RAL 7035 grey anti-corrosion treatment (FR-09 / FR-12).
- Anti-corrosion bearings with tank cover included (FR-09 / FR-12).
- Rigid structure made from high-thickness polyamide with interior attachments.
- **AISI-304** stainless steel corner posts.
- High-performance cooling panels with protective grills in RAL 7035 grey.
- Nylon wheels for ease of transport.
- 25m hose included with quick-connect system.
- Manual emptying system with corrosion-resistant valve.
- Factory-installed hydraulic and electrical connections.

The design and manufacturing, entirely performed by MET MANN, has taken into account the need for systems with high levels of performance, easy installation, guaranteed efficiency and durability over time.



Rejillas de doble deflexión en el modelo FRESC MANN

Double deflection grills on the Fresc Mann model.

Grilles de double déflexion au modèle Fresc Mann.



Sistema de apertura rápida con fijadores de media vuelta.

Quick opening apertures with half-turn knob.

Système d'ouverture rapide moyennant des fixateurs de demi-tour.



Panel de control frontal de 1 velocidad o regulable.

Control frontal panel of 1 speed or variable flow.

Panneau de control frontal de 1 vitesse ou réglable.



Difusor de aire a 8 direcciones con rejillas de simple deflexión en el modelo BRIS MANN.

8-direction air diffuser with single-deflection grills on the Bris Mann model.

Diffuseur d'air à 8 directions avec grille de simple déflexion au modèle Bris Mann.



Manguera con enchufe rápido a la red.

Quick-connect hose for connection to water source.

Tuyau avec système de branchement rapide de l'eau au réseau.



Ruedas de transporte de nylon.

Nylon wheels for mobility.

Roues de nylon.

RAFRAÎCHISSEUR PAR ÉVAPORATION ÉCOLOGIQUE

4.200 to 15.000 m³/h

Les rafraîchisseurs adiabatiques portables FREC MANN et BRIS MANN, sont une solution pour la diminution de température de zones de travail, focus de chaleur ou de moyens espaces ou on a besoin un système économique et efficace, avec une basse consommation électrique.

Les modèles peuvent être fournis avec régulation du débit tout/rien, ou avec boîtier avec variateur de fréquence pour ajuster le débit d'air nécessaire.

QUELQUES DÉTAILS CONSTRUCTIFS

- Sortie d'air frontal avec grille d'impulsion de double déflexion modèle FRESC MANN, où avec diffuseur d'air supérieur de 8 sorties modèle BRIS MANN.
- Appareils avec boîtier électrique incorporé de 1 vitesse, ou avec convertisseur de fréquence pour la régulation du débit.
- Groupe ventilateur avec moteur incorporé ou à transmission.
- Groupe ventilateur avec traitement anticorrosif couleur gris RAL-7035 (FR-09, FR-12).
- Roulements anticorrosives avec couvercles d'étanchéité incluse (FR-09, FR-12).
- Structure rigide moyennant pièces de polyamide de grande épaisseur et avec des nervures intérieures.
- Poteaux en acier inoxydable **AISI-304**.
- Panneaux rafraîchisseurs d'haute rendement avec grille métallique peinte en couleur gris RAL 7035.
- Roues de nylon pour faciliter leur transport.
- Incluse le tuyau avec système de branchement rapide de l'eau au réseau.
- Système de vidange manuel avec vanne anticorrosive.
- Installation hydraulique et électrique branchées de fabrique.

ENFRIAMIENTO EVAPORATIVO

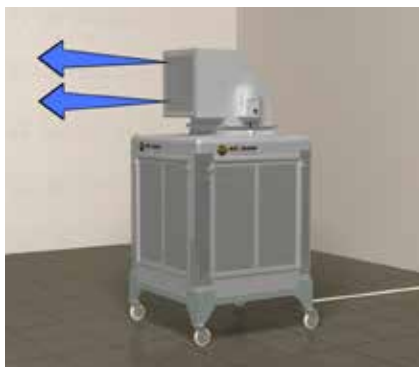
FRESC MANN SALIDA DE AIRE FRONTAL

FRESC MANN FRONT AIR DISCHARGE

FRESC MANN SORTIE D'AIR FRONTAL

MODELO Model Modèle	CAUDAL DE AIRE Air flow Débit d'air	REGULACIÓN CAUDAL Flow regulation Réglage de débit	ESPESOR PANEL ENFRIADOR Cooling panel thickness Épaisseur panneau	EFICACIA PANEL ENFRIADOR Cooling panel efficiency Efficacité panneau	POTENCIA MOTOR VENTILADOR Engine fan power Puissance moteur ventilateur		POTENCIA BOMBA Pump power Puissance Pompe		
-	m ³ /h	-	mm	%	kW	V	W	A	V
FR-07	4.200	Regulable Variable Réglable	50	67	0,79	A	16	0,17	A
FR-09	9.000	1 velocidad 1 Speed 1 Vitesse	50	66	0,75	B	16	0,17	A
FR-09	9.000	Regulable Variable Réglable	50	66	0,75	B	16	0,17	A
FR-12	12.000	1 velocidad 1 Speed 1 Vitesse	75	78	1,10	B	16	0,17	A
FR-12	12.000	Regulable Variable Réglable	75	78	1,10	B	16	0,17	A
FR-15	15.000	1 velocidad 1 Speed 1 Vitesse	100	86	2,2	B	16	0,17	A
FR-15	15.000	Regulable Variable Réglable	100	86	2,2	B	16	0,17	A

TENSIÓN MOTOR / VOLTAGE MOTOR / TENSION MOTEUR **A** 230V/I/50Hz **B** 400V/III/50Hz



MODELO Model Modèle	PRECIO Price Prix
FR-07 Regulable / Variable / Réglable COD. 15010073147	-
FR-09 1 velocidad / 1 Speed / 1 Vitesse COD. 15010092145	-
FR-09 Regulable / Variable / Réglable COD. 15010092144	-
FR-12 1 velocidad / 1 Speed / 1 Vitesse COD. 15010122145	-
FR-12 Regulable / Variable / Réglable COD. 15010122144	-
FR-15 1 velocidad / 1 Speed / 1 Vitesse COD. 15010152145	-
FR-15 Regulable / Variable / Réglable COD. 15010152144	-

BRIS MANN SALIDA PERIMETRAL CON 8 SALIDAS DE AIRE

BRIS MANN PERIMETER EXIT WITH 8 AIR OUTLETS

BRIS MANN SORTIE PERIMETRAL AVEC 8 SORTIES D'AIR

MODELO Model Modèle	CAUDAL DE AIRE Air flow Débit d'air	REGULACIÓN CAUDAL Flow regulation Réglage de débit	ESPESOR PANEL ENFRIADOR Cooling panel thickness Épaisseur panneau	EFICACIA PANEL ENFRIADOR Cooling panel efficiency Efficacité panneau	POTENCIA MOTOR VENTILADOR Engine fan power Puissance moteur ventilateur		POTENCIA BOMBA Pump power Puissance Pompe		
-	m ³ /h	-	mm	%	kW	V	W	A	V
FA-07	4.200	Regulable Variable Réglable	50	65	0,79	A	16	0,17	A

TENSIÓN MOTOR / VOLTAGE MOTOR / TENSION MOTEUR **A** 230V/I/50Hz **B** 400V/III/50Hz

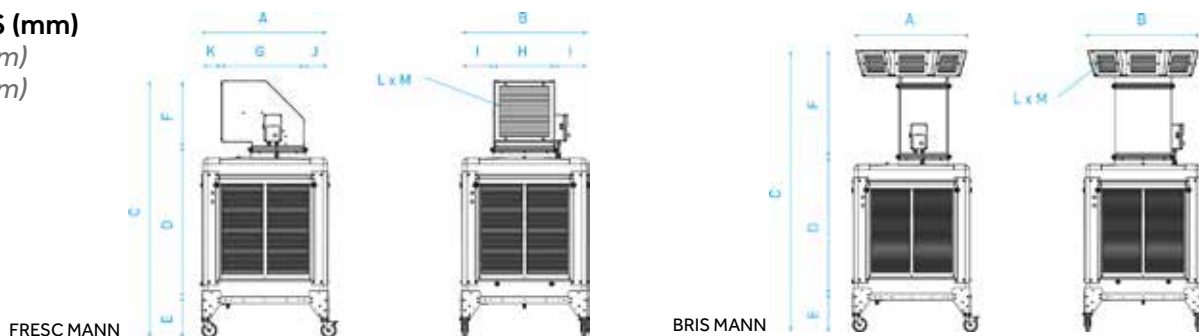


MODELO Model Modèle	PRECIO Price Prix
FA-07 Regulable / Variable / Réglable COD. 1501FA073	-

DIMENSIONES (mm)

Dimensions (mm)

Dimensions (mm)



FRESC MANN

MODELO Model Modèle	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	LXM	PESO VACÍO Kg Empty wgt. Poids (à vide)	PESO CON AGUA Kg Wgt. w/water Poids (eau)
FR-07	825	825	1700	980	270	450	550	405	210	155	120	350x350	110	120
FR-09	1135	1135	2110	1140	270	700	650	655	240	145	340	600x600	190	210
FR-12	1135	1135	2110	1140	270	700	650	655	240	145	340	600x600	200	220
FR-15	1135	1135	2110	1140	270	700	650	655	240	145	340	600x600	210	230

BRIS MANN

MODELO Model Modèle	A	B	C	D	E	F	LXM	PESO VACÍO Kg Empty wgt. Poids (à vide)	PESO CON AGUA Kg Wgt. w/water Poids (eau)
FA-07	825	825	1995	970	270	755	200X150 (8 u.)	115	125

ENFRIAMIENTO EVAPORATIVO

TEMPERATURAS DE IMPULSIÓN

Impulsion temperatures

Température d'impulsion

Enfriador evaporativo FR-07 · *Evaporative cooler FR-07 · Rafraîchisseur par évaporation FR-07*

HUMEDAD Humidity Humidité	TEMPERATURA EXTERIOR / Exterior temperature / Température extérieure							
	30°C	32°C	34°C	36°C	38°C	40°C	42°C	44°C
20%	18	20,2	21,6	23	24,4	25,8	27,2	28,6
25%	20,1	21,6	23,1	24,5	26,1	27,5	29,1	30,5
30%	21,5	22	24,5	26,1	27,6	29,2	30,8	32,3
40%	23,8	25,4	27,1	28,8	30,5	32,2	34	35,6
50%	25,9	27,7	29,5	31,4	33,1	35	36,9	38,7

Enfriador evaporativo FR-09 · *Evaporative cooler FR-09 · Rafraîchisseur par évaporation FR-09*

HUMEDAD Humidity Humidité	TEMPERATURA EXTERIOR / Exterior temperature / Température extérieure							
	30°C	32°C	34°C	36°C	38°C	40°C	42°C	44°C
20%	19,2	20,5	22	23,3	24,8	26,1	27,5	29
25%	20,4	22	23,4	24,9	26,4	27,9	29,4	30,8
30%	21,8	23,3	24,9	26,4	28	29,6	31,2	32,8
40%	24,1	25,8	27,4	29,2	30,8	32,6	34,4	36,1
50%	26,2	28,1	29,9	31,7	33,5	35,4	37,2	39,1

Enfriador evaporativo FR-12 · *Evaporative cooler FR-12 · Rafraîchisseur par évaporation FR-12*

HUMEDAD Humidity Humidité	TEMPERATURA EXTERIOR / Exterior temperature / Température extérieure							
	30°C	32°C	34°C	36°C	38°C	40°C	42°C	44°C
20%	17,6	18,9	20,3	21,6	22,9	24,2	25,6	27
25%	18,8	20,3	21,7	23,1	24,5	25,9	27,4	28,8
30%	20,1	21,6	23,1	24,5	26,1	27,5	29,1	30,6
40%	22,3	23,9	25,5	27,2	28,8	30,5	32,2	33,7
50%	24,3	26,1	27,9	29,7	31,3	33,1	34,9	36,7

Enfriador evaporativo FA-07 · *Evaporative cooler FA-07 · Rafraîchisseur par évaporation FA-07*

HUMEDAD Humidity Humidité	TEMPERATURA EXTERIOR / Exterior temperature / Température extérieure							
	30°C	32°C	34°C	36°C	38°C	40°C	42°C	44°C
20%	18	20,2	21,6	23	24,4	25,8	27,2	28,6
25%	20,1	21,6	23,1	24,5	26,1	27,5	29,1	30,5
30%	21,5	22	24,5	26,1	27,6	29,2	30,8	32,3
40%	23,8	25,4	27,1	28,8	28	32,2	34	35,6
50%	25,9	27,7	29,5	31,4	33,1	35	36,9	38,7

FOTOS DE INSTALACIONES · Installation photos · Photos d'installations



Instalación AD-15-H en un invernadero



AD- 40-V en nave industrial



EC-18-VS instalado en pádel indoor



Instalación AD- 15-VS en invernadero



Instalación AD-55-H Inox en nave industrial de cogeneración



DCH-3 Difusor de 3 direcciones



CI-300 Boca de impulsión



DCH-6 Difusor de 6 direcciones



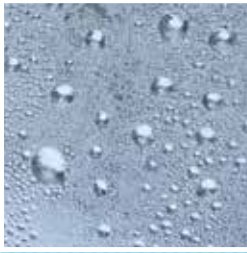
DCH-6 Difusor de 6 direcciones



Instalación AD-40-V en el techo de una nave industrial



Instalación AD-40-VS con prefiltro G4 en nave industrial



Uno de nuestros compromisos con el medio ambiente es el de ofrecer el máximo rendimiento con el mínimo consumo.



Manlleu
Barcelona
Álava
Albacete
Alicante
Almería
Asturias
Badajoz
Cádiz
Cáceres

Córdoba
Guipúzcoa
La Coruña
La Rioja
Lugo
Madrid
Málaga
Orense
Pontevedra
Sevilla

Valencia
Valladolid
Vizcaya
Zaragoza
Lisboa
Porto
Andorra

Más de 7.000 clientes en todo el mundo



MET MANN[®]
Creando Clima desde 1959

SU CONFORT
Y SATISFACCIÓN

METALÚRGICA MANLLEUNSE, S.A.
Fontcuberta, 32 -36 Pol. Ind. "La Coromina"
Apartado correos 23
08560 - Manlleu (Barcelona) SPAIN

www.metmann.com

Atención al cliente
Tel. + 34 93 851 15 99
Fax +34 93 851 16 45
metmann@metmann.com



ACREDITADO POR ENAC

